

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ПОСТУПАЮЩИХ В АСПИРАНТУРУ

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку разработана в соответствии с государственными образовательными стандартами высшего профессионального образования. Поступающий в аспирантуру должен владеть орфографической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации. На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения и научной деятельности.

Говорение.

На вступительном экзамене поступающий в аспирантуру должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной диалогической речью в ситуации официального общения. Оценивается содержательность, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

Чтение.

Поступающий в аспирантуру должен уметь читать оригинальную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, страноведческие и профессиональные знания.

Перевод.

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме языка перевода, включая употребление терминов.

Содержание вступительного экзамена:

- Чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности со словарём. Объем текста - 2000 печатных знаков, время выполнения - 45 минут.
- Ознакомительное чтение отрывка из оригинального текста по специальности и передача содержания на русском языке. Объем текста - 1800 печатных знаков, без словаря, время подготовки - 3 минуты.
- Собеседование по научной тематике аспиранта.

Литература

Английский язык

Марковина И.Ю., Максимова З.К., Вайнштейн М.Б. Английский Язык: учебник для студентов медицинских ВУЗов и медицинских специалистов. М.: ГЭОТАР-МЕД, 2010.

Митрофанова К.А., Сергеева Н.Н. Английский язык для студентов медицинских специальностей. - Екатеринбург, АМБ – 2013.

Афанасова В.В. Английский язык для медицинских специальностей. Учебное пособие. М: Академия, 2005.

Голицинский Ю.Б. Грамматика: сборник упражнений. СПб: КАРО, 2005.

Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Лабораторные работы по английскому языку для медицинских вузов. М.: Лист-Нью, 2007.

Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. М.: Лист-Нью, 2007.

Немецкий язык:

Кондратьева В.А., Григорьева Л.Н. Немецкий язык для студентов-медиков: Учебник для медицинских вузов. - М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010.

Настаченко В.М., Гринюк Г.А. Немецкий язык. Учебное пособие для студентов медицинских учебных заведений. Киев. Знання. 2004.

Бушина Л., Елисеева Л., Яцковская В. Немецкий язык для студентов медицинских вузов. – М.: Высшая школа, 2007.

Петрова Э., Курьянов А. Немецкий язык для стоматологических факультетов медицинских вузов. – М.: ГЭОТАР-Медиа, 2005.

Васильева М.М., Васильева М.А. Практическая грамматика немецкого языка. – М.: Инфра-М, 2013.

Dreyer Schmitt Грамматика немецкого языка с упражнениями. Die Gelbe aktuell. Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland. 2010.

Французский язык

Матвишин В.Г. Французский язык: учебник. – М.: Высшая школа, 2007. – 407 с.

Французский язык : учеб. пособие / З. Я. Давидюк, С. Л. Кутаренкова, Л. Ю. Берзегова. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : ГЭОТАР-Медиа, 2010. — 224 с.

Александровская Е. Б., Лосева Н.В., Манакина О. Е. Le français.ru В1. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2009 , 440 с.

Гак В., Григорьев Б. Теория и практика перевода. Французский язык. – М.: Либроком, 2013, 464 с.

Попова И., Казакова Ж. Французский язык. Грамматика. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2010, 480 с.

Иванченко А. Говорим по-французски. – М.: КАРО, 2012. – 256 с.

Иванченко А. Грамматика французского языка в упражнениях. – М.: КАРО, 2014. – 352 с.

Котреева Н. Практический курс французского языка. – М.: Университетская книга, 2012. – 304 с.

Мошенская Л., Дитерлен А. Французский язык. Учебник. В 2 частях. – М.: Нестор Академик Паблишерз, 2013, 528 с.